

## 5.0 Dispute

5.1 Where parties obtain different test results, the dispute shall be settled by using the ASTM D 3244 method to determine whether the product complies with the specifications.

5.2 For the ASTM D 3244 method, a  $P = 0.950$  factor shall be used for all the specifications, except for the vapour pressure measurements of gasoline (ref. s. 1.3) and the sulphur content measurements of distillates (ref. ss. 2.2 and 4.2), in which case a  $P = 0.700$  factor shall be used.

## 6.0 Prescribed requirements

The prescribed requirements shall not be departed from. The margins of error inherent to the test methods and the rounding-off of the results of those test methods shall not be used.

9581

Gouvernement du Québec

### O.C. 110-96, 24 January 1996

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29)

#### Hearing devices — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act

WHEREAS under subparagraph *h.2* of section 69 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29), as amended by section 15 of Chapter 8 of the Statutes of 1994, the Government may, after consultation with the Board or upon its recommendation, make regulations to determine the hearing aids which are to be considered insured services for the purposes of the seventh paragraph of section 3 of the Act and fix the cost of purchase, fitting, replacement or repair thereof;

WHEREAS under Order in Council 869-93 dated 16 June 1993, the Government made the Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act and it is expedient to amend it;

WHEREAS the Régie de l'assurance-maladie du Québec has been consulted regarding the amendments;

WHEREAS under section 69.0.1 of the Health Insurance Act, as amended by section 16 of Chapter 8 of the Statutes of 1994, a regulation adopted in particular under subparagraph *h.2* of section 69 of the Act following a contract with a supplier pursuant to section 3.1 of the Act is not subject to the provisions concerning the obli-

gation of publication and the date of coming into force which are set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

WHEREAS it is expedient to make the Regulation attached to this Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation to amend the Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29, s. 69, 1<sup>st</sup> par., subpar. *h.2*)

1. The Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act, made by Order in Council 869-93 dated 16 June 1993 and amended by the Regulations made by Orders in Council 1471-93 dated 20 October 1993, 1593-94 dated 9 November 1994, 475-95 dated 5 April 1995, 738-95 dated 31 May 1995 and 1395-95 dated 25 October 1995, is further amended, in Subdivision 2 of Division I of Chapter V, by adding, at the beginning of the list of models appearing under the name of the manufacturer DANALAB ENR. "GN DANAVOX", the following model:

**“143 AGCI****235.00**

## Including:

AGC input compression  
 Threshold compression control  
 Low frequency tone control  
 Output control  
 Telecoil  
 M-T-O switch  
 Acoustic earhook (not filtered)  
 PUSH-PULL amplifier  
 Electret microphone”.

**2.** This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9584

Gouvernement du Québec

**O.C. 112-96, 24 January 1996**

An Act respecting the Québec Pension Plan  
 (R.S.Q., c. R-9)

**Assignment of social insurance numbers  
 — Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the assignment of social insurance numbers

WHEREAS on 15 June 1994, the Council of Ministers decided that departments and agencies were to review the regulations for which they are responsible in order to ease the regulatory and administrative burden of small and medium-size firms;

WHEREAS for this purpose it is expedient to repeal sections 7 and 9 of the Regulation respecting the assignment of social insurance numbers;

WHEREAS on 14 August 1995, the Board of Directors of the Régie des rentes du Québec adopted the Regulation to amend the Regulation respecting the assignment of social insurance numbers pursuant to section 219 of the Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., c. R-9);

WHEREAS section 220 of the Act provides that the regulations made by the Régie come into force only following approval by the Government and publication in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS, in accordance with section 10 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft regulation attached to this Order was published in the *Gazette officielle du Québec* on 25 October 1995, accompanied with a notice indicating that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of a period of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED therefore, on the recommendation of the Minister of Income Security:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the assignment of social insurance numbers, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the Regulation  
 respecting the assigning of a Social  
 Insurance Number**

An Act respecting the Québec Pension Plan  
 (R.S.Q., c. R-9, s. 219, pars. *n* and *o*)

**1.** Sections 7 and 9 of the Regulation respecting the assigning of a Social Insurance Number (R.R.Q., 1981, c. R-9, r. 1) are repealed.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9582